

# Nyhetsbrev fra Oslo

N° 8 – Februar 2018



## Propos liminaires

### *Vorwort*

Chères/chers compatriotes,

L'an nouveau est bien entamé. Les festivités de fin d'année ont cédé à l'appel des espaces enneigés et des Jeux Olympiques, où la Norvège et la Suisse ont remporté de beaux succès. Nos pensées se concentrent désormais sur les prochaines fêtes de Pâques.

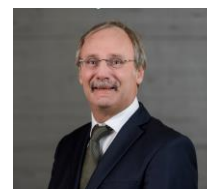
L'année 2018 s'annonce pleine de promesses. Elle comportera d'intéressantes activités dans les relations entre la Suisse et la Norvège ou l'Islande. Diverses rencontres de représentants suisses, norvégiens et islandais ont d'ores et déjà été agendées, que ce soit en Suisse, en Norvège ou en Islande. La réunion ministérielle de l'AELE organisée le 25 juin en Islande permettra aux ministres des quatre pays membres de tenir des entretiens bilatéraux. La prochaine entrée en fonction de notre nouvelle consule honoraire à Tromsø contribuera à renforcer la présence de la Suisse en Norvège.

Sous un autre angle, je vous signalerai que le Club suisse d'Oslo a entamé les préparatifs de son 100<sup>e</sup> anniversaire, qui sera célébré cette année. A court terme, toutefois, c'est la commémoration de la Francophonie qui permettra de marquer la présence de la Suisse à Oslo et de réunir Norvégiens et Suisses autour d'idéaux rassembleurs. Les activités proposées du 10 au 20 mars peuvent être consultées sur [internet](#). Vous constaterez qu'elles comportent un engagement nouveau du Lycée français René Cassin. De notre côté, nous organiserons le 13 mars un concert à la Résidence de l'Ambassade. Il permettra de mieux faire connaître le compositeur suisse Frank Martin en Norvège. J'espère avoir l'occasion de vous rencontrer lors de l'une ou l'autre des manifestations à venir.

Mais si vous souhaitez un dépaysement rafraichissant, penchez-vous sur les activités, décrites plus bas, d'une de nos compatriotes, spécialiste de la glaciologie.

Je vous souhaite une bonne lecture et vous adresse mes meilleures salutations.

Alain-Denis Henchoz



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger

Das neue Jahr hat gut begonnen. Die Feierlichkeiten am Ende des Jahres wichen verschneiten Landschaften, wichen verschneiten Landschaften und den Olympischen Spielen, die sowohl für die Schweiz als auch für Norwegen sehr erfolgreich verliefen. Unsere Gedanken konzentrieren sich nun auf die kommenden Osterfeiertage.

Das Jahr 2018 verspricht vielversprechend zu werden. Dazu gehören interessante Aktivitäten in den Beziehungen zwischen der Schweiz und Norwegen oder Island. Verschiedene Treffen von schweizerischen, norwegischen und isländischen Vertretern wurden bereits in der Schweiz, Norwegen und Island organisiert. Das EFTA-Ministertreffen in Island am 25. Juni wird es den Ministern der vier Mitgliedstaaten ermöglichen, bilaterale Gespräche zu führen. Die bevorstehende Einweihung unseres neuen Honorargeneralkonsulates in Tromsø wird dazu beitragen, die Präsenz der Schweiz in Norwegen zu stärken.

Desweiteren möchte ich Ihnen mitteilen, dass der Schweizerklub in Oslo mit den Vorbereitungen für sein 100-jähriges Bestehen begonnen hat, das in diesem Jahr gefeiert wird. Kurzfristig stehen jedoch die Feierlichkeiten der Frankophonie in Oslo an, wo auch die Schweiz beitragen wird, den Norwegern und Schweizern die frankophone Welt näher zu bringen. Die vom 10. bis 20. März stattfindenden Aktivitäten können im [Internet](#) eingesehen werden. Sie werden sehen, dass u.a. erstmals das französische Lycée René Cassin mit einer Veranstaltung präsent sein wird. Wir werden unsererseits ein Konzert am 13. März in der Botschaftsresidenz veranstalten. Es ermöglicht, dem Schweizer Komponisten Frank Martin in Norwegen mehr Bekanntheit zu verschaffen. Ich hoffe, dass ich die Gelegenheit habe, Sie auf der einen oder anderen der kommenden Veranstaltungen zu treffen.

Aber wenn Sie eine erfrischende Abwechslung wünschen, schauen Sie sich die unten beschriebenen Aktivitäten einer unserer Landsleute an, die sich auf Glaziologie spezialisiert hat.

Ich wünsche Ihnen eine gute Lektüre und grüsse Sie herzlichst.

Hochachtungsvoll

Alain-Denis Henchoz

## Arctic Frontiers

L'Arctic Frontiers, une des grandes enceintes internationales consacrées à l'Arctique, a tenu sa 12<sup>e</sup> édition à Tromsø du 21 au 26 janvier 2018. Plus de 3'000 personnes y ont pris part. Elles représentaient les milieux académiques, scientifiques, économiques et gouvernementaux.

Le thème retenu, *connecting the Arctic*, a invité les participants à franchir, dans leurs réflexions, les frontières, les générations et les domaines de spécialisation. Il visait aussi, dans une certaine mesure, à relier entre elles les initiatives prises en relation avec l'Arctique. Symboliquement, la réunion a été organisée au centre-ville de Tromsø, de manière à rapprocher les participants de la population.

Six Ministres norvégiens sont intervenus dans les débats. Parmi eux a figuré la Ministre des Affaires étrangères, M<sup>me</sup> Ine Eriksen Sørreide.

Die Arctic Frontiers, eine der wichtigsten internationalen Arktisforen, veranstaltete vom 21. bis 26. Januar 2018 in Tromsø ihre zwölfte Auflage. Mehr als 3'000 Personen nahmen daran teil. Sie vertraten akademische, wissenschaftliche, wirtschaftliche und Regierungskreise.



La Ministre Sørreide lors d'un débat

Die Ministerin Sørreide bei einer Debatte

Das gewählte Thema, *connecting the Arctic*, lud die Teilnehmer ein, in ihren Reflexionen Grenzen, Generationen und Spezialgebiete zu überschreiten. Sie zielte auch darauf ab, in gewissem Umfang arktische Initiativen miteinander zu verknüpfen. Symbolisch wurde das Treffen in der Innenstadt von Tromsø abgehalten, um die Teilnehmer näher an die Bevölkerung heranzuführen.

Sechs norwegische Minister haben sich an den Debatten beteiligt. Unter ihnen war auch Außenministerin Ine Eriksen Sørreide.



## Studienanlass ANSA

Am 30. November vergangenen Jahres organisierte ANSA (Association of Norwegian Students Abroad) mit Hilfe der Schweizer Botschaft ein Event zur Promovierung der Schweizer Universitäten. Dafür wurden Mitglieder der Alumni Clubs HSG und ETHZ, sowie die IMD business school for management and leadership course eingeladen einen Vortrag zu halten.



Quelle: ANSA



Quelle: ANSA

Der Event wurde live gestreamt, was es den Zuschauern erlaubte, die Präsentationen von Zuhause aus mitzuverfolgen. Der Videoclip ist weiterhin auf [Youtube](#) verfügbar. Es sind weitere ähnliche Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit ANSA geplant und Interessenten sind willkommen, sich bei der Botschaft darüber zu informieren.

~~~~~

## Réception en l'honneur de jeunes compatriotes

### *Empfang zu Ehren junger Landsleute*

Le 4 décembre 2017, la Résidence de l'Ambassade de Suisse a accueilli quelques jeunes compatriotes ayant atteint l'âge de 18 ans durant l'année écoulée.

La rencontre a permis d'aborder divers sujets les intéressant et de donner des renseignements sur les conséquences résultant de la majorité sur le plan consulaire. Il importe en particulier que les intéressé(e)s s'enregistrent personnellement auprès du Centre consulaire régional de Stockholm – et qu'ils/elles n'oublient pas d'actualiser les informations ainsi communiquées – s'ils/si elles veulent être connu(e)s du Centre et recevoir des communications susceptibles de les concerner.



Am 4. Dezember 2017 empfing die Residenz der Schweizerischen Botschaft einige junge Landsleute, die im vergangenen Jahr ihren 18. Geburtstag feiern durften.

Das Treffen behandelte eine Vielzahl interessanter Themen und informierte über die konsularischen Aufgaben. Insbesondere ist es wichtig, dass sich die Betroffenen persönlich beim Regionalen Konsularzentrum Stockholm registrieren lassen – und dass

sie nicht vergessen, ihre Informationen zu aktualisieren -, damit sichergestellt werden kann, dass wichtige Informationen des Konsularcenters bei den Empfängern ankommen.

~~~~~

## Jazz-Gruppe Augur auf Tournee in Norwegen

Vom 18. bis 20. Januar 2018 war die Jazz-Gruppe Augur mit ihrem zweiten Album „Gästezimmer“ auf Tournee in Norwegen. Die Gruppe ist international zusammengesetzt, mit jungen Musikern aus Norwegen, Schweden und der Schweiz. Augur präsentiert eine moderne Variante von Jazz, welche klare Melodien und Improvisationen vereint.

~~~~~

## Concert à la Résidence le 13 mars

### *Konzert auf der Residenz am 13. März*

Les guitaristes Petter Richter et Martin Krajko donneront un concert le 13 mars à la Résidence de l’Ambassade de Suisse. Leur prestation visera à mieux faire connaître le compositeur suisse Frank Martin (1890 – 1974) et ses œuvres. Un musicologue suisse de renom, M. Bernard Billeter, facilitera cette découverte par des propos introductifs.

Le programme inclura les œuvres suivantes :

- J.S. Bach : Suite
- Frank Martin : Quatre pièces brèves
- C. Debussy : Clair de lune
- Frank Martin : Clair de lune (arrangement pour deux guitares de Petter Richter)

Die Gitarristen Petter Richter und Martin Krajko werden am 13. März in der Residenz der Schweizer Botschaft ein Konzert geben. Ihre Aufführung soll den Schweizer Komponisten Frank Martin (1890 - 1974) und seine Werke bekannter machen. Bernard Billeter, ein renommierter Schweizer Musikwissenschaftler, wird diese Veranstaltung mit einleitenden Bemerkungen ergänzen.

Das Programm wird die folgenden Arbeiten beinhalten:

- J.S. Bach: Suite
- Frank Martin: Quatre pièces brèves
- C. Debussy: Clair de lune
- Frank Martin: Claire de lune (Arrangement für zwei Gitarren von Petter Richter)

~~~~~



## „Missa-Ronne“ und „Nord-Syd“

Am 18. Februar fand das erste Masterkonzert des schweizer Chorleiters Tobias Stückelberger an der Norwegischen Musikakademie in Oslo statt. Im Ensemble sangen vier angereiste SchweizerInnen zusammen mit SängerInnen aus Norwegen und internationalen MusikstudentInnen. Eine Woche lang wurde jeweils fünf Stunden pro Tag ein anspruchsvolles Programm einstudiert. Es



erklang eine Collage aus Gioachino Rossinis „Petite Messe Solennelle“ und Luciano Berios Musiktheater „A-Ronne“, was den Konzerttitel "Missa-Ronne" ergab. Durch die Kombination der Stücke kamen in einer Stunde acht Sprachen und verschiedene Musikstile zur Aufführung - von Oper über Volksgesang, von sakralen Chorklängen bis hin zu Popmusik. Die Mitwirkenden kamen aus verschiedenen Sprachregionen und Gesangstraditionen und konnten so in verschiedener Hinsicht von einander profitieren. Es entstanden neue Freundschaften und das Konzert war ein einmaliges Erlebnis.



Das zweite Masterkonzert von Tobias Stückelberger trägt den Titel „Nord-Syd“ und findet am 17. Juni 2018, 18:00 in der Universitets Aula Oslo statt. Es singt Det Norske Solistkor. Neben Werken von J.S. Bach und des Norwegischen Komponisten Ørjan Matre erklingt auch die Uraufführung des Stückes „Thou not I“ des Schweizer Komponisten Michel Roth.



## Robert Walser – Übersetzung auf Isländisch

„Jakob von Gunten“, ein grosses Werk des Schweizer Schriftstellers Robert Walser, im Jahr 1908 auf Deutsch geschrieben, wurde auf Isländisch übersetzt. Der Roman ist verfasst als eine Art Tagebucheintrag des Protagonisten Jakob von Gunten, ein Schüler an einer Dienerschule – einer Ausbildung als Diener. Thematisiert wird darin vor allem die Erziehung dieser Schule mit strengen Prinzipien. Zudem erfährt der Leser neben den Erlebnissen an der Dienerschule auch immer wieder von Jakob von Guntens Träumen. Walser war 1905 selbst in einer Dienerschule.



## Christian Kracht – Übersetzung auf Norwegisch

„1979“, ein Roman des Schweizer Schriftstellers Christian Kracht, welcher 2001 auf Deutsch erschienen ist, wird bis März 2018 auf Norwegisch übersetzt und dann im Pelikanten forlag erhältlich sein. Die homosexuelle Hauptperson dieses Romans reist mit seinem Ex-Freund während der Iranischen Revolution 1979 in den Iran. Der Ex-Freund stirbt nach einem Drogenexzess und die Hauptperson wird zu einer Reise in den Tibet ermutigt, wo er von der chinesischen Armee verhaftet wird und in einem Straflager endet.

~~~~~

## Schweizerklub Telemark – Samichlaus

Den diesjährigen Samichlaus feierten wir in Porsgrunn. Nach Wunsch der Mitglieder arrangierte der Klub ein gemeinsames Guetzi-backen in der Schulküche der Kjølnes ungdomsskole. 9 Erwachsene und 11 Kinder waren mit dabei.

Traditionelle Basler Brunzli, Mailänderli und Zimtsterne wurden mit grossem Einsatz gebacken – und probiert. Und zu unserer grossen Überraschung kam auch noch der Samichlaus vorbei! Nachdem wir ihm alle zusammen ein Versli (Sami niggi näggi...) vorgetragen hatten, konnten wir uns mit Nüssen, Klementinen und Schöggeli aus dem Sack vergnügen.



Zufrieden und satt, und mit Schweizer Guetzi klar für Weihnachten, machten wir uns auf den Heimweg.

~~~~~

## Schweizerklub Südnorwegen – Vorweihnachtsfest 2017

Am 10. Dezember 2017 hatte der Schweizerklub Südnorwegen wieder sein jährliches Vorweihnachtsfest im Bufetat-Haus in Arendal durchgeführt.

An dieser alljährlichen und beliebten Vorweihnachtsfeier, nahmen diesmal 20 Personen teil. Doch leider musste der gute Samichlaus seinen Besuch in Arendal kurzerhand von

seiner Besuchsliste streichen, weil die Kinder, die den Samichlaus in Arendal in Empfang nehmen sollten, wegen "Windpocken" zu Hause das Bett hüten mussten. Aber auch ohne Besuch vom Samichlaus, wurde das ein gemütlicher und schöner Sonntagnachmittag. Alle genossen das vorzügliche Essen, auf dem Menu stand hausgemachter Hackbraten von Eikeland Gård, feiner Salat und „ächti Bärnerzöpfe“. Zum Kaffee wurden dann auch noch Guezli, Brätzeli und sonstige Köstlichkeiten serviert.



An dieser alljährlichen und beliebten Vorweihnachtsfeier, nahmen diesmal 20 Personen teil. Doch leider musste der gute Samichlaus seinen Besuch in Arendal kurzerhand von seiner Besuchsliste streichen, weil die Kinder, die den Samichlaus in Arendal in Empfang nehmen sollten, wegen "Windpocken" zu Hause das Bett hüten mussten. Aber auch ohne Besuch vom Samichlaus, wurde das ein gemütlicher und schöner Sonntagnachmittag. Alle

genossen das vorzügliche Essen, auf dem Menu stand hausgemachter Hackbraten von Eikeland Gård, feiner Salat und „ächti Bärnerzöpfe“. Zum Kaffee wurden dann auch noch Guezli, Brätzeli und sonstige Köstlichkeiten serviert.

Herzlichen Dank an Alle für eine schöne und gelungene Vorweihnachtsfeier.

Ref. Felix und Rita





## Schweizerklub Oslo – Samichlausfeier

"De Samichlaus, de Samichlaus so tönts vo Huus zu Huus, gar mängem Chind chlopfes Härz so fescht und s luegt zum Fenschter us."



Wahrhaftig, am 3. Dezember, erwarteten 11 gespannte Kinderherzen sowie 18 Erwachsene, den Samichlaus und den Schmutzli in der Frogner Kirkestue in Oslo.

Um vier Uhr versammelten sich alle in der geschmückten Kirkestue zu einer wirklich köstlichen Bündner Gerstensuppe mit Wienerli und Brot. Für die Kinder durfte natürlich Lompe nicht fehlen!

Einige der Kinder verschwanden nach dem Essen in den Nebenraum um etwas zu basteln, zeichnen oder schreiben für den Samichlaus. Andere liefen um die

Wette zwischen Stühle und Tische weil die Aufregung zu gross wurde, warum müssen die Eltern immer sooooo lange essen?

Kurz nach fünf Uhr versammelten sich Gross und Klein in einem Kreis und sangen bei Klavier- und Gitarren-Begleitung ein paar Samichlauslieder. Wir wollten den Samichlaus doch ein bisschen überraschen mit einem musikalischen Beitrag.

Danach wurde es still, alle lauschten aufmerksam der Geschichte des St. Nikolaus, die auf Schweizerdeutsch und Norwegisch vorgetragen wurde... bis das Laternenlicht im Fenster entdeckt wurde!

Da war es aus mit der Ruhe... Die Türe wurde für die erwarteten Gäste aufgeschlossen und der Samichlaus mit dem Schmutzli nahmen die Ehrenplätze ein und verfolgten die Geschichte mit bis zum Ende.

Danach wurde dem Samichlaus gemeinsam das Lied gesungen und ihm das Wort übergeben. Er ist ja gekommen um Wichtiges aus aus seinem grossen Buch zu erzählen.

Jedes der Kinder wurde vom Samichlaus aufgerufen, es wurde gelobt sowie ermahnt. Manche der Kinder hatten auch ein Verslein eingeübt, etwas Gebasteltes oder Gezeichnetes dabei um den Samichlaus zu erfreuen.

Endlich legte der Schmutzli die Rute ein wenig beiseite, wühlte in dem grossen Sack und siehe da, es gab für jedes Kind einen eigenen, gefüllten Strumpf! Da gab es frisch gebackener Lebkuchen, Nüsse, Apfel, Birne, Mandarinen und Schokolade... nur um einiges aufzuzählen. Natürlich mussten auch ein paar Sachen aus der Schweiz mit im Strumpf sein.

Der Samichlaus und der Schmutzli liessen sich noch mit den Kindern fotografieren, bevor sie sich verabschiedeten und in den Strassen von Oslo verschwanden.





Nun war noch gut Zeit bei Kaffe und Tee, ein selbstgemachtes Stück Kuchen zu geniessen. Die Kinder waren hauptsächlich mit ihren Strümpfen beschäftigt...

Zu guter Letzt durfte der Grittibänz auch nicht fehlen, der schon seit langen Jahren immer extra für den Samichlaus gebacken wurde.

Gegen sieben kam die Feier zu einem Abschluss, wir dürfen sagen, dass es ein geglücktes Fest war!

Es waren viele Hände im Stillen am mitwirken, dass dieser Samichlausabend so toll verlaufen ist!

Ein herzliches Dankeschön euch allen!

So freuen wir uns auf ein Wiedersehen im kommenden Dezember!

Tabita Krallmann  
Verantwortlich für den Samichlaus 16/17

~~~~~

## Nouveaux présidents du Conseil fédéral et du Conseil national

### *Neuer Bundes- und Nationalratspräsident*

Pour la première fois dans l'histoire du pays, les deux plus hauts représentants de la Confédération viendront en 2018 du même canton, Fribourg.

Le Président de la Confédération est M. Alain Berset. Né le 9 avril 1972 à Fribourg, M. Berset a étudié à Fribourg (maturité classique au Collège Sainte-Croix) et à Neuchâtel (licence en sciences politiques et doctorat en sciences économiques à l'Université de cette ville). Membre du parti socialiste, il siège au Conseil fédéral depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2012. Il dirige le Département fédéral de l'intérieur. Il est marié et père de deux enfants.



C'est un autre citoyen de ce canton préside le Conseil national. Il s'agit de M. Dominique de Buman. Né le 28 avril 1956 à Fribourg, il est célibataire. Il a étudié à Fribourg (Collège Saint-Michel, Université) et détient une licence en droit. Membre du parti démocrate-chrétien, il a été membre du Conseil communal de Fribourg (1986 – 2004) et du Grand conseil fribourgeois (1986 – 2003). Il siège au Conseil national depuis 2003.

Erstmals in der Geschichte des Landes werden 2018 die beiden höchsten Vertreter des Bundes aus dem Kanton Fribourg kommen.

Der Bundespräsident, Herr Alain Berset, wurde am 9. April 1972 in Freiburg geboren. Er besuchte ein Gymnasium in Freiburg (Collège Sainte-Croix) und studierte in Neuenburg (Lizentiat in Politikwissenschaft und Doktorat in Wirtschaftswissenschaften). Als Mitglied der Sozialistischen Partei ist er seit dem 1. Januar 2012 Mitglied des Bundesrates und leitet zurzeit das Eidgenössische Innendepartement. Er ist verheiratet und hat zwei Kinder.

Ein weiterer Bürger des Kantons Fribourg ist Vorsitzender des Nationalrates, Herr Dominique de Buman. Er wurde am 28. April 1956 in Freiburg geboren und ist ledig. Er hat sowohl das Gymnasium als auch die Universität in Freiburg besucht (Collège St. Michael, Universität Freiburg) und schloss mit einem Lizentiat in Rechtswissenschaften ab. Er ist Mitglied der Christlichdemokratische Volkspartei und sitzt seit 2003 im Nationalrat. Ausserdem hat er im Gemeinderat der Stadt Freiburg (1986 – 2004) und im Grossrat des Kantons Freiburg getagt (1986 – 2003).



## Air Ballon Festival

Du 27 janvier au 4 février s'est tenu le 4<sup>e</sup> Festival de ballons à air chaud de Suisse. Il se tient à Château-d'Oex. Créé en 1979, ce Festival attire de très nombreux spectateurs, intrigués par les formes des ballons utilisés et l'élégance de leurs vols.

Le lien entre Château-d'Oex et les ballons à air chaud est ancien. C'est de là qu'en 1999, le Breitling Orbiter – piloté par Bertrand Piccard et Brian Jones – a débuté le premier tour du monde en ballon à air chaud.

Vom 27. Januar bis 4. Februar fand das 4. Schweizer Heissluftballon Festival in Château-d' Oex statt. Das 1979 ins Leben gerufene Festival zieht eine große Zahl von Zuschauern an, die von den Formen der Ballone und der Eleganz ihrer Flüge fasziniert sind.

Die Verbindung zwischen Château-d' Oex und den Heißluftballons besteht seit langem. Von dort aus startete 1999 der Breitling Orbiter – gesteuert von Bertrand Piccard und Brian Jones – seine erste Weltumrundung im Heißluftballon.



## Nouvelles tennistiques

Le 19 février 2018, Roger Federer est redevenu n° 1 au classement de l'ATP, 14 ans après l'avoir été pour la première fois et près de cinq ans après avoir abandonné cette place, qu'il est le seul à avoir occupée aussi longtemps. Agé de 36 ans, il est le tennisman le plus âgé à réussir pareil exploit.

Am 19. Februar ist Roger Federer zum ersten Mal nach fünf Jahren wieder auf den 1. Platz der ATP-Weltrangliste geklettert. Zum allerersten Mal gelang ihm dies vor 14 Jahren. Er hält den Rekord für die Anzahl Wochen, die ein Tennisspieler auf dem 1. Platz der Weltrangliste geführt wurde. Auch ist Roger Federer mit seinen 36 Jahren die älteste Weltnummer 1 in der Tennisgeschichte.

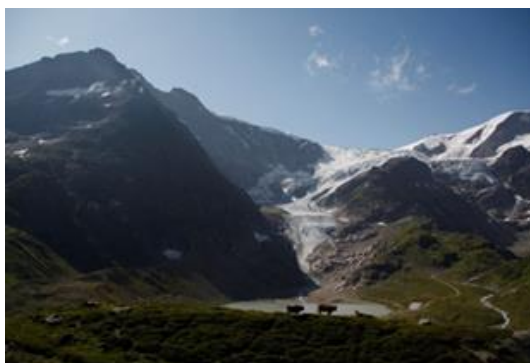


~~~~~

## Von den Gletschern der Schweizer Alpen in die Arktis

*Fotos und Text von Dr. Alexandra Messerli, Forschungswissenschaftlerin am Norwegian Polar Institute*

Bereits als Kind war ich von der Landschaft meiner Heimat und ihrer Entstehung fasziniert. Die atemberaubenden Schweizer Alpen sind ein eindrückliches Beispiel wie Gletscher die Landschaft formen. Sobald ich alt genug war zu realisieren, dass man es zu seinem Beruf machen kann, diese sich veränderten Landschaftsformen zu erforschen konnte mich nichts daran hindern Gletscherforscherin zu werden. Ich studierte, an der Universität von Edinburgh, in Schottland, Geografie und analysierte, im Rahmen meiner Bachelor Arbeit, den rapiden Rückgang des Steingletschers am Susten Pass.



Steingletscher / Sustenpass, 2009

Abschliessend machte ich einen Master in Glaziologie an der Universität von Cambridge in England, genauer gesagt am Scott Polar Institute. Hier beschäftigte ich mich erstmalig intensive mit der Arktis und analysierte anhand von Satellitenbildern die Entstehung und saisonalen Veränderungen von Seen auf der Oberfläche des grönländischen Eisschildes.

Mit meiner wachsenden Leidenschaft für das Thema Eis setzte ich 2015 meine akademische Laufbahn in Dänemark fort. Ich doktorte am Zentrum für Eis und Klima des Niels Bohr Institutes an der Universität von Kopenhagen und befasste mich dort vier Jahre lang mit dem Fließen und der Hydrologie des arktischen Gletschers Engabreen, in Norwegen. Der Engabreen Gletscher ist ein Teil der grossen Svartisen Eiskappe und verbirgt tief unter dem Eis ein Geheimnis. Svartisen ist eines der vielen wichtigen vergletscherten Gebiete, dass, durch den Abfluss von Schmelzwasser, die Erzeugung von Strom durch Wasserkraftwerke ermöglicht. Als dort in den frühen 1990er Jahren ein Wasserkraftwerk gebaut wurde entstand gleichzeitig, 200 Meter unter dem Gletschereis, eine neue Forschungsstation. Ein solcher Zugang ermöglicht Gletscherforschern einen einmaligen Einblick in die Welt unter dem Gletschereis und hilft die Bedingungen und Prozesse zu studieren, die das Verhalten der grossen Eismassen bestimmen.

Während meines Aufenthalts in Kopenhagen hatte ich auch die Gelegenheit einige Zeit in Grönland zu verbringen. Das grönländische Eisschild ist die grösste Gletschereismasse in der nördlichen Hemisphäre. Der globale Meeresspiegel würde sich um ca. 7 Meter erhöhen wenn dieses Eis schmilzt. Während meiner Zeit in Grönland durfte ich bei einer Eiskernbohrung mitarbeiten. Im Anschluss an meine Promotion verbrachte ich einen Sommer als logistische Koordinatorin für weitere Eiskernbohrungskampagnen in Grönland. Solch Eiskernbohrungen bedürfen jahrelanger Planung und sind auch in der Ausführung sehr zeit- und ressourcenaufwändig. Dabei wird, durch bis zu 3 Kilometer dickes Gletschereis, mittels einer eigens dafür angefertigten Bohrmaschine, ein Kern von 10 cm Durchmesser gebohrt. Das Eis wird anschliessend an die Oberfläche gebracht und dort für weiter Analysen in kleinere Teilstücke zerlegt. Viele verschiedene Messungen werden an dem Eisbohrkern vorgenommen, zum einen an dem Eis, welches aus Schnee entstand der vor Jahrtausenden fiel, zum anderen an der Luft die in dem Eis, wie in einer Zeitkapsel, gefangen ist. Im Eisbohrkern sind Informationen über unser vergangenes Klima gespeichert. Einzelne Schichten im Eisbohrkern können datiert werden. Dies ermöglicht uns eine genaue Rekonstruktion der Klimageschichte.

Für meine nächste Herausforderung bin ich in die Arktis, nach Tromsø gezogen, wo ich aktuell als Gletscherforscherin am Norwegischen Polarinstitut forsche. Meine Aufgaben konzentrieren sich auf die Erforschung der Gletscher auf Svalbard, eine Inselgruppe rund 800 Kilometer nördlich des norwegischen Festlandes deren Landfläche zu 60% mit Gletschern bedeckt ist. Ich verwende Satellitendaten der Copernicus Mission der Europäischen Weltraumorganisation ESA um die vergletscherten Bereiche zu klassifizieren und genauer als bisher zu analysieren. Dabei gehört es zu meinen Hauptaufgaben die Veränderungen der Gletscher zu überwachen und zu bestimmen wie schnell das Gletschereis bergab fließt.



Svalbard, 2017



Svalbard, 2017



Emerging Leaders, 2018

Diesen Januar erhielt ich die einmalige und grossartige Gelegenheit, als Vertreterin der Schweiz, am Emerging Leaders Program von Arctic Frontiers teilzunehmen. Dieser inspirierende und zugleich anspruchsvolle Workshop bietet einer kleinen Gruppe von 30 jungen Menschen verschiedenster Herkunft die Möglichkeit über die Arktis und ihre Zukunft zu diskutieren. Während des fünftägigen Workshops beleuchteten wir viele Themen, wie Menschen, Umwelt, Technologie, Wirtschaft und Sicherheit, die wichtig sind für eine nachhaltige Zukunft der Arktis. Gemeinsam erarbeiteten wir unserer Vision einer nachhaltigen Arktis die wir anschliessend im Rahmen der Arctic Frontiers Konferenz vor Politikern, Entscheidungsträgern, Diplomaten und Vertretern der Industrie vorstellten. Insgesamt weckte dieser Workshop in mir die Hoffnung, dass wir in der

Lage sein werden die noch vorhandenen Hürden für eine nachhaltige Zukunft der Arktis zu meistern. Gemeinsam erkannten wir aber auch, dass eine vertrauenswürdige, transparente und ehrliche Herangehensweise und Umsetzung von Politikern und Entscheidungsträgern nötig ist um diese Vision Wirklichkeit werden zu lassen. Das Emerging Leaders Program war ein inspirierendes Erlebnis, welches meine Sicht auf die Arktis im globalen Zusammenhang enorm bereichert hat. Ich fühle mich geehrt, Teil dieses Programms gewesen zu sein. Es hat mir ermöglicht, viele neue Freundschaften zu schliessen und mein berufliches Netzwerk weit über die Grenzen meines Tätigkeitsfelds als Gletscherforscherin hinaus auszubauen.

## Kontakt/Impressum

Besucheradresse:

Schweizerische Botschaft  
Oscars gate 29  
0352 Oslo  
Norwegen

Postadresse:

Schweizerische Botschaft  
PO Box 4015 AMB  
0244 Oslo  
Norwegen

Telefon: +47 22 54 23 90

E-Mail: [osl.vertretung@eda.admin.ch](mailto:osl.vertretung@eda.admin.ch)

Webseite: <https://www.eda.admin.ch/oslo>

Die Schweizerische Botschaft in Oslo auf Facebook:



<https://www.facebook.com/SwissEmbassyOslo>

